



El H-OLA Grama

Los Latinos Continúan Sirviendo en Juntas Directivas y Comisiones Vitales de la Ciudad

Un grupo de latinos de todos los distritos electorales de Washington, DC juramentaron recientemente para servir en varias Juntas Directivas y Comisiones del Alcalde. La ceremonia tuvo lugar en la Oficina del Alcalde de Juntas y Comisiones (OBC por sus siglas en inglés) el día 14 de julio. OBC le da sugerencias y recomendaciones al Alcalde para las nominaciones en más de 150 juntas, comisiones y comités de consejería, legislación, licencias y adjudicación. Al mismo tiempo, esta oficina promueve la participación de los ciudadanos en la selección de las personas que sirven en las juntas y comisiones.

La Comisión del Alcalde para el Desarrollo de la Comunidad Latina recibió siete miembros nuevos durante la ceremonia de juramento el 14 de julio. Los nuevos miembros de la Comisión Latina, encargada de supervisar OLA, son: Lita Cristina Trejo, María Ivonne Rivera, Betty Paugh Ortiz, William A. Ramos, Guadalupe C. Rascón, Fani Cruz y Moisés D.J. Nuñez. Los miembros re-elegidos para continuar su trabajo en la comisión fueron: Pablo Pérez, José Ramón Andrés y Angela Natal. La Comisión completa tendrá su reunión mensual el 23 de julio, de 6:30 a 8 p.m. en OLA.

Además de la Comisión Latina, el Alcalde le dio la bienvenida a diferentes juntas y comisiones, a varios miembros conocidos en la comunidad latina. El Padre Donald Lippert servirá en la Comisión de Derechos Humanos, Fernando Lemos servirá en la Comisión de Autoridad en Vivienda Pública de DC, Joseph Reyes servirá en la Junta Directiva de la Corporación para la Revitalización de la Capital de la Nación, Roberto de Lima servirá en el Consejo para la Planeación Estatal del Desarrollo de Discapacidades, y Arthur Padilla y el Dr. Juan Ramagoza servirán en el Comité del Alcalde en el Planeamiento para el VIH/SIDA.



María Green (centro), representante de OLA en el concurso de Abuela Latina Internacional, visitó la oficina de OLA antes del concurso de 2003 en la Universidad del Distrito de Columbia el 28 de junio. El personal de OLA se reunió para apoyarla. (De iz. A der.) Bótoa Navarrete, Especialista en el Alcance a la Comunidad; Katherine Ruffner, Coordinadora del Alcance a la Comunidad; Christia Alou, Directora Interina; Ms. Green; Carlos Alvarenga, Especialista del Alcance a la Comunidad; Lisa Greaves y Arlene Fernandez, Pasantes de OLA durante el verano.

Calendario de eventos:

- **Julio 23**—Reunión de la Comisión del Alcalde para el Desarrollo de la Comunidad Latina, 6:30-8pm en OLA.
- **Septiembre 4**—Reunión de Cumplimiento del Acta de Desarrollo de la Comunidad Latina con los Coordinadores de Programas en Español de las Agencias sobre el acceso al idioma en el gobierno, de 11am a 12:30pm en OLA.
- **Septiembre 10**—Mesa Redonda de OLA para el Desarrollo de Fondos de las Organizaciones Comunitarias Latinas, Centro Reeves, 2° piso, 2-4pm.
- **Septiembre 18**—Feria Cultural Latina y Reunión Comunitaria del Alcalde, "Nuestros Hijos, Nuestro Futuro," 5-8pm en la Escuela Superior Cardozo, 1300 Clifton Street NW.
- **Octubre 5**—Día del Gobierno Latino de DC: una feria de 6 cuadras en el vecindario de Mt. Pleasant, 9am-5pm.
- **Noviembre 1**—Reunión de Ciudadanos de DC para resolver los asuntos de mayor importancia para todos los residentes del Distrito, Nuevo Centro de Convenciones de DC, 9am-5pm.

Como parte de la Iniciativa de OLA de Asociaciones con la Comunidad, el Equipo de Alcance Comunitario (COT) trabaja mano a mano con Radio La Mega y las agencias de DC, como la Unidad de Enlace Latina del Departamento de Policía (MPD-LLU), para brindar información al aire para toda la comunidad latina. Recientemente OLA y LLU discutieron formas efectivas de combatir la violencia juvenil. Los participantes fueron (de iz. A der.) Bótoa Navarrete, OLA; Det. Elba Longo, MPD; Juan Cruz, DJ de La Mega; el Oficial Pedro García, MPD; Vanesa Parada, DJ de La Mega.



OFICINA DEL ALCALDE PARA ASUNTOS LATINOS

Frank D. Reeves Center
2nd Floor
2000 14th Street, NW
Washington, DC 20009

Teléfono: (202) 671-2825
Fax: (202) 673-4557
Email: ola@dc.gov

WWW.OLA.DC.GOV



**Oficina Ejecutiva del
Alcalde,
Oficina para Asuntos
Latinos**



La Directora Interina de OLA, Christia Alou, asiste a la inauguración de un Centro de Parques y Recreaciones de DC en las calles 15 y Girard NW. La acompañan el Presidente y Vice-Presidente de DC Dynasty Baseball y dos participantes jóvenes del programa.

Oportunidades de Empleo

- La Oficina del Alcalde para Asuntos Latinos tiene una vacante de Asistente Administrativo Bilingüe (**Bilingual Staff Assistant**), que provea servicio directo al cliente y desempeñe trabajo administrativo de oficina. Los solicitantes deben tener experiencia previa en trabajo de oficina, y excelentes habilidades bilingües, tanto oral como por escrito. Los interesados deben contactar a Bertha Sparrow-Jones: DC Office of Personnel, 441 4th Street, NW, Room 340 North, Washington, DC, 20001 ó (202) 442-9668 ó visitar la página electrónica: www.dc.gov.dcop.
- La Oficina del Alcalde para el Alcance Comunitario está buscando un Coordinador de Alcance Comunitario (**Outreach Coordinator**) para trabajar en los distritos electorales 4 y 5. Para mayor información, comuníquese con Linda Perkins, Directora de la Oficina de Alcance Comunitario, al (202) 442-8150.
- El Departamento de Correccionales (DOC) tiene una vacante para el cargo de Especialista en Clínica de Salud Mental (**Mental Health Clinician**) responsable de proveer terapia individual y en grupo, intervención en crisis, y asesoría en salud mental para los nuevos individuos que se admitan a la Sede Central de Detenciones de DC. Los solicitantes deben tener habilidad en el manejo de la gente, especialmente de diferentes grupos culturales, y deben tener la licencia para practicar como consejero profesional. Para más información, comuníquese con Estelle Hunter, al (202) 673-8445 ó por email, a: estelle.hunter@dc.gov.
- Neighbors' Consejo está buscando un Director de Servicios Sociales (**Social Services Director**) responsable de proveer consejería en salud mental a individuos, personas con problemas de abuso de sustancias, familias de bajo ingreso, y supervisar los servicios de manejo de casos. Los candidatos deben tener de 3 a 5 años de experiencia con clientes de bajo ingreso y personas sin hogar—particularmente inmigrantes latinos, la certificación de MSW o LICSW, y fluidez en el español. Salario: \$45,000—\$55,000, según la experiencia. Para mayor información, comuníquese con la Directora de Neighbors' Consejo, Najiya Shana'a, al (202) 234-6855 ó por email a: Najiya@neighborsconsejo.org.

El TPS Se Extiende por 18 Meses

El Estatus de Protección Temporal (TPS) se ha extendido para todos los salvadoreños que estaban en los Estados Unidos antes del 13 de febrero de 2001, otorgando permisos de trabajo válidos. Esta extensión será vigente hasta el 9 de marzo de 2005. OLA, La Comisión para el Desarrollo de la Comunidad Latina y la Embajada de El Salvador ofrecerán un evento de registros para el TPS en Septiembre, pero para mayor información antes de esa sesión, comuníquese con la línea de información de la Embajada de El Salvador, al 1-800-914-2835.

Mini-Subvenciones Disponibles para Apoyar los Proyectos de Septiembre 11 para Servicios a Jóvenes

La Comisión de DC en Servicio Comunitario y Nacional (DC-CNCS) anunció mini-subvenciones de hasta \$750 disponibles para apoyar proyectos de servicios para la Juventud alrededor del 11 de septiembre.

Estas subvenciones de Un Día de Pago se ofrecen mediante la Fundación Freddie Mac y son parte de una iniciativa de servicio nacional para conmemorar a los que perdieron su vida en los ataques terroristas a los Estados Unidos. Mientras el programa de Un Día de Pago promueve el servicio de los voluntarios de todas las edades, las subvenciones de Un Día de Pago de Freddie Mac One Day's Pay Grants apoyan solamente los proyectos que se enfocan en la participación de la Juventud.

Para calificar para una mini-subvención, los solicitantes deben ser una asociación sin fines de lucro, una escuela o universidad, un grupo comunitario, religioso, una corporación, una agencia de gobierno o una organización pública. Estos proyectos de jóvenes deben satisfacer una necesidad de la comunidad el 11 de septiembre o alrededor de ese día. Un joven se define como un individuo menor de 24 años de edad, y los jóvenes deben estar incluidos en todos los pasos del planeamiento de la actividad. La fecha límite para someter las solicitudes es el 4 de agosto de 2003.

Para mayor información, comuníquese con Kimberly Flowers, Coordinadora del Alcance Comunitario de DC-CNCS, al 202-727-9461.